

# SATURNUS IN PLUTAL

V Jugoslaviji so trije proizvajalci kovinskih zamaškov za steklenice in pokrovice: Pluto v Zagrebu, Plutal in Saturnus pa v Ljubljani. Že pred leti so si ti trije proizvajalci razdelili proizvodnjo po količini, s čimer so sformirali prvi korak k urejanju v do tedaj divjih konkurenčnih in brezsmiselnih razmerah. Proizvodni avtomati so tako postali bolj izkoriščeni, stroški proizvodnje pa manjši. Še vedno pa je obstajal nesmisel med ljubljanskimi proizvajal-

cema Saturnusom in Plutalom. Saturnusom so zamaški stranski proizvod, ki pa ga je hotel obdržati; tako tudi Plutal, le da je bil Plutal nekoliko na slabšem, ker je moral vzporedno razvijati tudi litografijo (tiskanje na pločevino), ki je za majhne serije silno draga. Saturnus pa jo ima vrhunsko razvito in z velikimi zmogljivostmi.

Končno sta se oba ugledna proizvajalca odkrito pomenila in si 3. aprila 1972 segla v roke. S pogodbo

sta sklenila poslovno-tehnično sodelovanje za 10 let. Vsebinsko sodelovanje je delitev dela, tako da bo Saturnus tiskal zamaške, izdeloval pa jih bo Plutal. Stroje in nekaj delavcev so si že izmenjali. Oba se naprej samostojna proizvajalca se zavadata, da bo še najbolj trdna pogodba, odkrito in pošteno sodelovanje z veliko razumevanja ter s skupnimi naporji za doseg skupnih ciljev.

S. G.



Saturnus je največji jugoslovanski proizvajalec svetlobne opreme za avtomobile. Na posnetku vidimo lakiranje parabol za žaromete.

## PODJETJE

### Protektor-Vulkan

LJUBLJANA, ŠMARTINSKA CESTA 64

Protektira vse dimenzije avtoplaščev, popravila in vulkanizira vse vrste avtoplaščev in zračnic in izdeluje razne gumijaste tehnične predmete ter tesnila iz penaste gume za tesnjenje karoserij, gradbenih konstrukcij in elementov v elektroindustriji.

Kolektiv podjetja »PROTEKTOR-VULKAN« Ljubljana se priporoča.

Poslužujte se uslug in proizvodov, ki jih izdeluje!

## Mizarstvo Moste

● izdeluje sobno in kuhinjsko opremo za lokale in poslovne prostore

# DELOVNE ORGANIZACIJE ČESTITAJO

za občinski praznik in praznik dela 1. maj



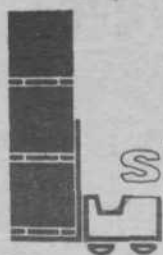
● Vsi, ki potrebujete proizvode naftnih derivatov, obrajčate se na naše podjetje.

● Postreženi boste hitro, solidno in pravočasno

## Dimnikarsko podjetje

LJUBLJANA

Pokopališka 11, telefon 33-450



Javna  
skladišča

LJUBLJANA  
ŠMARTINSKA CESTA 152

VELANA tovarna zaves

Ljubljana,  
Šmartinska  
c. 52 česti-  
ta vsem  
delovnim  
ljudem ob  
prazniku  
dela

velana

in  
obvešča občane  
Ljubljana Moste-  
Polje, da lahko  
po ugodni ceni  
nakupijo zavese  
v industrijski  
trgovini VELANA  
na Šmartinski  
cesti 52.



izolirka

LJUBLJANA — MOSTE

tel. 313-557 in 316-852

proizvaja materiale:

- za hidroizolacije
- za elektroizolacije
- za cestišča
- za antikorozijske
- za termoakustične izolacije

Prometno podjetje



Ljubljana, Središka 4  
tel. 311-223, 314-841,  
311-224  
telex 31-221

solidno in poceni opravlja:

- redni avtobusni promet in izletniške vožnje v tuzemskem in mednarodnem prometu
- tuzemski in mednarodni transport blaga
- tuzemske in mednarodne turistične storitve
- gostinske storitve

Za cenjena naročila se priporoča kolektiv

SAP LJUBLJANA

# PIPEC LEGITIMACIJA

## ROJSTVO GASILSKEGA DRUŠTVA

(2. nadaljevanje)

Na tretjem občnem zboru, ki je bil 1926. leta, sta bila izvoljena nova člana odbora: Jože Zajc za načelnika in Franc Avšič starejši za podnačelnika; od prejšnjega odbora pa so ostali še: Ivan Klešnik, Ivan Dovč, Anton Gregorc, Ignac Zajc starejši, Leopold Babnik, Ivan Tavčar in Janko Avšič.

Začeli so razmišljati o nabavi motorne brizgalne. Vzeli so na preizkušnjo neko brizgalno, ki pa jim ni odgovarjala in so jo vmili ter se za nekaj časa zadovoljili z ročno.



Člani dramskega krožka, ki je pred vojno deloval v Zadobrovi. Igralci so fotografirani neposredno po predstavi Veronike Deseniške, kar v kostumih.

V društvu so bili zelo delavni člani. Naredili so majhen gledališki oder. Igrali so krajše gledališke igre. Najbolj pridna sta bila Filip Kamšek in sedaj že pokojni Karel Podobnik, ki sta igre tudi režirala.

Na občnem zboru leta 1933 je bilo nekaj članov odbora zamenjanih in so prišli v novi odbor Filip Kamšek, Anton Čme, Anton Maček mlajši in Peter Snoj.

Na istem občnem zboru so med drugim sklenili povečati gasilski dom s prostori za gledališki oder. Z gradnjo prizidka so pričeli takoj. Zaradi te gradnje so tudi prestavili praznovanje 10. obletnice obstoja gasilskega društva.

Delo je hitro napredovalo in leta 1934 so imeli dvojno praznovanje: deseto obletnico obstoja društva in otvoritev gledališkega odra. Vsa vas je bila okrašena s cvetjem, venci in mlaji. Na tej priložnosti so sodelovali tudi gasilska društva iz okoliških krajev Zalog, Sp. in Zg. Kašelj, Vevče, Sostro, Smartno, Podgorica, Pšata, Dol. Beričevo in drugi. Gasilci v uniformi in drugi v narodnih nošah so to slavo še popestrili.

Zbrali so se na zbornem mestu in slavnostni sprejeli je krenil proti gasilskemu domu s poljsko godbo na čelu. Pred gasilskim domom je vse udeležence pozdravil predsednik gasilskega društva Ivan Klešnik. Obrazložil je tudi dotedanje delo in uspehe društva. Potem je govoril še starešina ljubljanske gasilske župe Ivan Grad (p. d. Pimat) iz Beričevega. Proslave se je udeležil tudi starešina Jugoslovanske gasilske zveze Ivan Turk iz Ljubljane.

Predsednik gasilskega društva Ivan Klešnik je ob koncu pozdravil tudi Ivana Jermana in njegovo ženo, ki sta botrovala novemu prizidku gasilskega doma; ta je od takrat naprej služil prosvetno-kulturnemu življenju v vasi.

Matko Stefan

(Prihodnjič naprej)

## GRAJA OBČINSKI UPRAVI

Pomlad je že nastopila, toda s svojimi toplimi žarki v marcu in aprilu še ni mogla izvabiti toliko zelene trave iz zemlje, da bi zakrila tisto, kar človek neumiljeno razmetava okoli sebe. Smeti so se v prvih sončnih dneh videle vsepovsod, od dvorišč do cest, tle in otroških igrišč.

Vsi mislimo, da mora za nami pospravljati nekdo drug. Pri tem se pa zelo razburjamo, če moramo za čistočo odšteti kak dinar več. Kje se bo naša malomarnost nehala, ne vem. Smeti vsepovsod. Seveda pa moramo opozoriti tudi pristojne organe, da niso naredili tistega, kar bi bili morali. V naši občini je bilo dosti gramoznih jam, ki so jih pokupila razna podjetja za odlaganje smeti, domačinom pa celo s kaznimi zagrozila, če bodo v te jame odlagali — smeti. Občinska uprava bi se morala malo bolj angažirati in ne prepustiti stvari svojemu teku. Dostikrat ljudje nimajo kam odpeljati svojih smeti, ker se bojijo čuvajev in zato je najpreprostejše smeti zvrniti ponoči na rob ceste.

## ČESTITAMO K PRAZNIKU

METLIKA

KAMNIK

LESCE

KRANJ

VRHNIKA

DOMŽALE

KOČEVJE

NOVO MESTO

KRŠKO

TRBOVLJE



KOMBINAT-ŽITO  
SVOJIMI ENOTAMI

## ZA BRALNO ZNAČKO

Po zaslugi občinske zveze prijateljev mladine smo letos tudi v naši občini razširili to kulturno dejavnost, ki neprisiljeno spodbuja mladi rod k branju in ljubezni do lepe knjige.

Učenci 12 osnovnih šol tekmujejo za Cicibanovo, Prežihovo, Bevkovo, Cankarjevo, Zupančičevo, Levstikovo in Kajuhovo značko. Tekmujejo po šolah. Zaključnih svečanosti se udeležujejo tudi pesniki in pisatelji. Radi se odzivajo pionirjem, ki prebirajo njihova dela. Letos bodo podeljene zlate, srebrne, bronaste, cicibanove značke in cicibanove diplome — vsem 3000 značkarjem jih je nabavila občinska ZPM. Zaradi okrnjenih finančnih sredstev pa žal odpade občinska sklepna prireditev.

## Naša SKUPNOST

GLASILO SZDL LJUBLJANA-MOSTE-POLJE

Ustanovitelj in izdajatelj: Občinska konferenca Socialistične zveze delovnega ljudstva Ljubljana Moste-Polje. Glavni in odgovorni urednik Bogdan Šturm. Ureja uredniški odbor: Marina Draščič, France Fajdiga (tehnični urednik), Slavko Gerlica, Alenka Lobnik, Marjan Mošknč, Milan Pritekelj (lektor in korektor) in Edo Svetek. List izhaja mesečno. Uredništvo in uprava: Ljubljana, Ol. Ljubljanič 42/II, telefon 315-980. tekoči račun pri SDK Ljubljana. Obk SZDL Ljubljana Moste-Polje. Naša skupnost 501-8-205/1. Tisk in kišerji Tiskarna Ljudske pravice v Ljubljani, Kopitarjeva 2. Časopis prejemajo vse družine v občini brezplačno na dom. Rokopisov ne vračamo.